



Le Renard de Morlange

Auteur : Alain Surget

Illustrations : Philippe Mignon

2005, coll. « Nathanpoche », éd. Nathan (première édition 1995)

Prix : 4,50 € - 12x18 cm - 128 pages

Dossier pédagogique proposé par Gabrielle Philippe-Sauvillers, agrégée de Lettres Modernes, Professeur au collège Pierre Mendès-France (Paris 20^e)

Thèmes et mots-clés :

Moyen Âge, chevalerie, merveilleux, métamorphose, nature, cruauté, repentir.

L'auteur :

Alain Surget est né à Metz en 1948. Dès l'âge de seize ans, il commence à écrire du théâtre et de la poésie, avant de se découvrir une passion pour le genre romanesque. Instituteur, il continue des études à l'université, et devient professeur en 1997. Père de trois enfants, il se déplace volontiers dans toute la France à la rencontre de son public, avec lequel il écrit des nouvelles et des romans.

Bibliographie sommaire :

- *Un cheval pour totem*, Père Castor Flammarion, coll. « Castor poche », 2000
- *L'œil d'Horus - tome 1*, Père Castor Flammarion, coll. « Castor poche », 1999
- *L'assassin du Nil - tome 2*, Père Castor Flammarion, coll. « Castor poche », 1999
- *Le maître des deux terres - tome 3*, Père Castor Flammarion, coll. « Castor poche », 2000
- *Houni, bâtisseur de pyramide*, Père Castor Flammarion, coll. « Castor poche », 2001
- *L'étalement des mers*, Père Castor Flammarion, coll. « Castor poche », 2001
- *Le fils des loups*, Rageot, coll. « Cascade », 2002
- *Les Oiseaux de Kisangani*, Magnard jeunesse, 2003
- *La vallée des Masaï*, Hachette jeunesse, coll. « Livre de poche jeunesse », 2004
- *Les enfants du Nil*, 9 volumes, Père Castor Flammarion, coll. « Castor poche »
- *Il faut sauver Cléopâtre*, vol.1, 2004
- *César, c'est qui ?* vol. 2, 2004
- *Prisonniers de la pyramide*, vol. 3, 2004
- *Tirya*, 7 volumes, Père Castor Flammarion, coll. « Castor poche »
- *Le complot du Nil*, vol.1, 2005
- *Le pharaon de l'ombre*, vol. 2, 2005
- *Les enquêtes de Julius*, Flammarion, coll. « Grand format »
- *Le dernier secret de Pompéi*, vol. 1, 2006
- *Le crime de l'empereur*, vol. 2, 2006

Le roman :

Le comte de Morlange traite avec mépris et violence tous ceux qui lui sont soumis. Il humilie et pille les paysans, qu'ils aient braconné sur ses terres ou qu'ils soient innocents. Il traite avec la pire cruauté sa propre femme qu'il retient prisonnière dans son donjon... jusqu'au jour où un vieil ermite, parce que le comte refuse de se repentir de tous les maux qu'il cause, lui prédit une malédiction qui ne tarde pas à prendre effet : chaque nuit de pleine lune, il se métamorphosera en renard, tout en conservant son esprit humain, jusqu'à ce qu'il fasse preuve d'utilité. Il lui faudra alors, sous sa nouvelle apparence, réapprendre à vivre, et à coexister avec les êtres qu'il méconnaissait, mais avant tout parvenir à surmonter et à affronter les dangers de la forêt.

Pistes pédagogiques

Public visé :

Classe de 5^e (ou en fin de 6^e, pour de bons lecteurs, en aval d'une séquence consacrée au conte et au merveilleux, et en fin d'année, afin d'ouvrir l'appétit sur le programme de 5^e centré sur le Moyen Âge).

Enjeux de l'œuvre :

L'étude de ce roman historique paraît particulièrement judicieuse en classe de 5^e, car elle permet de réinvestir les notions de merveilleux, de schémas narratif et actanciel, et le thème de la métamorphose étudiés en 6^e. Elle est aussi l'occasion, après ou parallèlement à l'étude du contexte historique du Moyen Âge, en cours d'Histoire - Géographie, et après l'étude d'un roman de cette époque, de se familiariser davantage avec un vocabulaire, des personnages et un contexte particuliers mais aussi de revenir aux sources de ce roman pour la jeunesse qui s'apparente à une réécriture du *Lai du Bisclaveret* de Marie de France. Le merveilleux et la métamorphose peuvent également permettre d'introduire les notions de surnaturel et de fantastique qui seront approfondies en classe de 4^e.

Références aux programmes :

Les programmes et documents d'accompagnement de 5^e préconisent la lecture cursive de romans d'aventure, et recommandent la lecture de romans historiques et de romans fantastiques dans la lignée desquels *Le Renard de Morlange* s'inscrit parfaitement.

Propositions d'intégrations possibles dans une progression annuelle :

En 5^e, l'étude du *Renard de Morlange* serait plus aisée en aval d'une séquence consacrée à l'étude d'un roman de chevalerie ou d'un récit du Moyen Âge, (en janvier - février), parallèlement à l'étude de cette période historique en cours d'Histoire - Géographie.

Proposition de séquence didactique

Le Renard de Morlange, un roman historique d'apprentissage sur la métamorphose d'un seigneur au Moyen Âge

N.B. : La lecture cursive de l'intégralité du roman, avant le début de son étude en classe, nous paraîtrait fort utile. Les recherches de la séance 9 devraient être proposées suffisamment tôt pour pouvoir être effectuées parallèlement à la lecture, et enrichies par celle-ci.

Numéro de la séance et dominante	Objectifs de la séance	Supports	Activités de la séance (voir le détail sur les fiches professeur / élève)	Interdisciplinarité possible
Séance 1 Lecture	Repérer le merveilleux dans le roman de chevalerie	Chapitres 1 à 3 + Fiche professeur / élève	Questionnement des élèves, après lecture préalable (en partie en classe, et à la maison, selon le niveau de lecture des élèves) des 3 premiers chapitres.	
Séance 2 O.L.	La description et les expansions du nom	Page 8 + Fiche professeur / élève	Cours à compléter.	
Séance 3 O.L. : vocabulaire	Enrichir son vocabulaire : Le chevalier, ses armes et son cheval Le tournoi	Illustrations des p.7, 105 et 111 + vocabulaire relevé dans le roman + Fiche professeur / élève	Légender les illustrations tirées du roman. (Exposés 1 et 2 : voir séance 9)	Histoire
Séance 4 Lecture Vocabulaire Civilisation	Découvrir les personnages du Moyen Âge Les rapports du seigneur avec ses sujets (vilains, serfs, braconniers) et avec sa dame	Pages 17, 47-50, 83 et 92 + Fiche professeur / élève		Histoire
Séance 5 Lecture	Définir les actants et le schéma actanciel	Le roman entier (ou chapitres 1 à 5) + Fiche professeur / élève	Rappel des définitions des actants, élaboration avec les élèves du schéma actanciel (à compléter par la suite, si seuls les 5 premiers chapitres ont été lus).	
Séance 6 O.L.	Les discours rapportés	Pages 20, 21, et 54-57 + Fiche professeur / élève	Repérage et analyse des caractéristiques des discours direct, indirect et indirect libre dans différents extraits.	

Séance 7 Lecture O.L.	Repérer le point de vue interne de Renaud - renard	Pages 37 à 89 : chapitres 3 à 6 + Fiche professeur / élève	Repérer un point de vue, les verbes de perception, les sens (la vue, l'ouïe, l'odorat).	
Séance 8 O.L.	Se familiariser avec le vocabulaire du Moyen Âge	Mots croisés élaborés d'après le roman + Fiche professeur / élève	Compléter les mots croisés en recherchant les mots définis dans les pages indiquées.	Histoire
Séance 9 Lecture B2i Recherches documentaires	Faire des recherches documentaires : 12 dossiers / exposés sur les thèmes abordés dans le roman ou sur le contexte historique	Le roman, Ouvrages documentaires, Internet, CDI, Bibliothèque + Fiche professeur / élève	Les élèves effectuent des recherches, par groupes de 2, sur l'un des thèmes suivants : 1) le chevalier, ses armes et son cheval ; 2) les tournois ; 3) le château fort ; 4) l'abbaye et la vie religieuse au Moyen Âge ; 5) la fauconnerie et la chasse au Moyen Âge ; 6) le calendrier du Moyen Âge : les grandes fêtes et les travaux agricoles ; 7) fêtes, musique, et danse médiévales ; 8) l'amour courtois ; 9) devoirs, occupation et vie des femmes au Moyen Âge ; 10) le Roman de Renart ; 11) le renard, le goupil ; 12) le <i>Lai du Bisclavret</i> , de Marie de France Les exposés, distribués dès le début de la séquence, pourront servir de support à différents cours.	Histoire Arts plastiques Musique SVT
Séance 10 Lecture	Élaborer le schéma narratif du roman	Le roman + Fiche professeur / élève	Élaboration en commun avec les élèves.	
Séance 11 O.L.	L'accord du participe passé	Pages 97-98, (et 82-83, 86-88) + Fiche professeur / élève	Cours à compléter.	
Séance 12 O.L.	Voix active et voix passive	Pages 38, 82, 98, 114 et 115 + Fiche professeur / élève	Cours à compléter.	
Séance 13 Lecture Histoire littéraire (2 heures)	Conclusion sur le roman	Le roman + Fiche professeur / élève	Exposés 10, 11 et 12 : voir séance 9. - « Renard », l'histoire d'un mot, « Renart », un autre roman. - Un roman d'apprentissage : l'utilité et les effets de la métamorphose dans <i>Le Renard de Morlange</i> . - La réécriture d'un lai de Marie de France : comparaison du <i>Renard de Morlange</i> et du <i>Lai du Bisclavret</i> .	Histoire

NB : Les nombreuses séances consacrées aux O.L. (Outils de la Langue : grammaire, orthographe, vocabulaire...), ne sont proposées qu'à titre indicatif. Il convient de les adapter en fonction de la programmation annuelle de chacun.

Pour le professeur et / ou pour l'élève :

Fiches détaillées de certaines séances et fiches d'activités :

Séance 1	Repérer le merveilleux dans le roman de chevalerie
Lecture	(chapitres 1 à 3)

Le merveilleux, dans le roman de chevalerie comme dans le conte, constitue tour à tour des obstacles que le héros devra surmonter, et des atouts qui lui permettent parfois de se tirer de mauvais pas (cf. par exemple le merveilleux dans *Yvain le chevalier au Lion*, de Chrétien de Troyes).

Les moments et les lieux de la manifestation du merveilleux : les prodiges qui se répètent toujours les nuits de pleine lune, ont toujours lieu dans un endroit particulier, suivant un même rituel. Ainsi la métamorphose de Renaud de Morlange a-t-elle toujours lieu à la même source de la Lenderre (pp.20, 34), dont l'eau est bouillonnante (p.35) comme celle de la fontaine merveilleuse d'Yvain. Elle est entourée de lumières surnaturelles dont la description mériterait une analyse. Afin que la métamorphose se produise, le personnage procède toujours à un même rituel : il se débarrasse de ses vêtements (qu'il lui faudra impérativement retrouver, pour reprendre son apparence humaine) et se plonge dans l'eau qui l'attire irrésistiblement, l'aspirant « vers le fond », dans une « espèce de tourbillon de bulles » (p.35).

Faire relever aux élèves les expressions soulignant son irrépressible attirance vers la source merveilleuse : « Poussé par une force étrange », « Quelque chose attirait l'homme vers la source de la Lenderre : un désir soudain de s'y baigner », « l'appel mystérieux de la forêt » (p.34), « l'irrésistible envie de se précipiter vers l'eau », « le désir incontrôlé » (p.35).

Les **manifestations du merveilleux** prennent différentes formes :

- la malédiction du vieil ermite
- la métamorphose de l'ermite en statuette de pierre (p.26)
- « l'appel mystérieux de la forêt » (p.34)
- la métamorphose de Renaud en renard (p.35) : *analyser les passages décrivant les métamorphoses.*
- la métamorphose du renard en Renaud.

Les **effets de la métamorphose** sur le conte de Morlange et **l'utilité de cette métamorphose** seront développés dans la conclusion, **séance 13**.

Séance 2	La description et les expansions du nom
O.L.	(p.8)

Lire les extraits suivants (p.8-9), puis compléter le tableau avec les élèves. Relier avec des flèches les expansions en caractères gras aux noms qu'elles complètent, sous les extraits.

Dressé sur ses étrières, la main **en visière**, le comte observait le paysage alentour. **L'immense** forêt cernait l'horizon. D'un vert **sombre** presque **noir**. Pourtant, par endroits, le soleil faisait déjà resplendir les **premières** feuilles **dorées** par l'approche **de l'automne**. [...] À l'ouest [...] le sol se relevait brutalement en une **longue** échine, un **énorme** bourrelet **qui arrêta net le regard**. Au pied **de cette grande côte**, les paysans avaient défriché la forêt, y avaient taillé de **larges** arpents pour établir leurs champs. Le seigneur se retourna sur sa selle, non pour tâcher de découvrir le sanglier **qu'il traquait**, mais par simple habitude, pour jouir de la vue **de son fief**, de ses villages, du prieuré, **de son château**, de sa puissance enfin. Un regard satisfait **de maître**. (Alain Surget, *Le Renard de Morlange*, p.8-9)

Renaud, **le cruel comte de Morlange**, tentait de traquer un sanglier, **bête sauvage redoutable de la famille des suidés**, d'autant plus prisée que la famine sévissait un peu partout.

Expansions du nom	Mot complété par l'expansion	Nature grammaticale de l'expansion	Fonction grammaticale de l'expansion
Dressé			
en visière			
immense			
sombre			
noir			
premières			
dorées			
de l'automne			
longue			
énorme			
qui arrêta net le regard			
de cette grande côte			
larges			
qu'il traquait			
de son fief			
de son château			
de maître			
le cruel comte de Morlange			
bête sauvage redoutable de la famille des suidés			

Définir les quatre expansions du nom, en reprenant quelques exemples du tableau, et expliquer leur fonction, leur utilité pour enrichir des descriptions.

Séance 3

O.L. : vocabulaire

Enrichir son vocabulaire :

Le chevalier, ses armes et son cheval - Le tournoi

(illustrations des pages 7, 105 et 11 + vocabulaire relevé dans le roman)

Les dossiers n°1 et 2 (voir séance 9), peuvent être présentés sous la forme d'exposés, pendant lesquels, tous les élèves prennent des notes et légendent les illustrations de Philippe Mignon, tirées des pages 7, 105 et 111.



© Philippe Mignon, p.7



© Philippe Mignon, p.105



© Philippe Mignon, p.111

Vocabulaire tiré du *Renard de Morlange*, pouvant permettre de légender les illustrations et donner lieu à des explications ou commentaires :

Le chevalier : son armure et ses armes : Les cuirasses (p.9), les heaumes (p.9), les boucliers (p.9), le blason, l'écu, les cavaliers, la lance, les gonfanons, les bannières, armoriées, son armure, les piques (p.10), les panaches, son épieu (p.11), la dague (p.13), le fourreau (p.14), les armures (p.15), une épée (p.25), les armoiries (p.28), une horde de cavaliers (p.50), le pourpoint (p.60), les surcots, le blason, écus oblongs frappés aux armoiries (p.114), les emblèmes héraldiques, un cimier (p.115), le gantelet, la visière, les boucliers, un hast (note 1) (p.117), le plastron (p.118), frapper d'estoc et de taille, la masse d'arme (p.119).

Le tournoi : un tournoi, une lice (note 1), amphithéâtres, loges, les bannières, banderoles, pennons, tribunes, armures, écuyers, écus oblongs frappés aux armoiries (p.114), les juges, le champ de bataille, les hérauts, les trompes, les heaumes, un cimier (p.115), un champion (p.116).

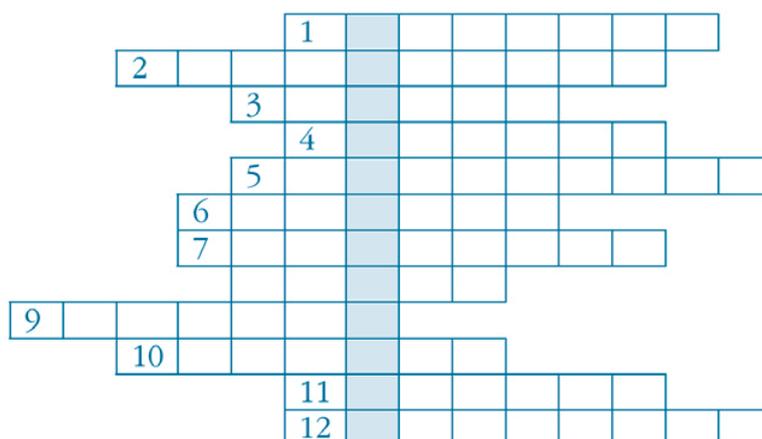
Autres armes, utilisées par d'autres personnages que les chevaliers : les flèches (des soldats) (p.70), une arbalète, un trait (gardes) (p.76), un épieu, une fourche (vilains) (p.73), les halberdes (soldats) (p.123).

- Le cheval :**
- **son anatomie :** les naseaux (p.7), les sabots (p.13), les pattes (p.15), le front, le poitrail et la croupe (p.116),
 - **son équipement :** étriers (p.8), harnachés, la housse de feutre, le caparaçon (p.10), les rênes (p.108), la selle, le mors (p.111), le chanfrein, les bardes de fer (p.115), le troussequin de la selle (p.118),
 - **ses actions ou celles du cavalier :** s'ébrouer, souffler (p.7), éperonner (p.8), le galop (p.10), galoper (p.13), se cabrer (p.14), seller (p.19), déseller (p.20), le trot (p.22), renâcler, se cabrer, désarçonner, tourner bride (p.106), les galopades, charger, voler (p.117),
 - **les chevaux :** sa monture (p.8), les destriers (p.10), un étalon (p.10), une jument (p.19),
 - **les hommes s'occupant de chevaux :** le palefrenier (p.20), un écuyer (p.61).

Séance 4	Découvrir les personnages du Moyen Âge
Lecture Vocabulaire Civilisation	Les rapports du seigneur avec ses sujets (vilains, serfs, braconniers) et avec sa dame (chapitres 1 à 7 : pages 17, 47-50, 83 et 92)

Les personnages du Moyen Âge : Le mot caché

Complète la grille suivante en t'aidant des définitions (et en te référant si nécessaire aux pages mentionnées), et tu feras apparaître le mot caché dans les cases grises verticales. Il s'agit du nom donné aux jeunes filles qui tiennent compagnie à une dame.

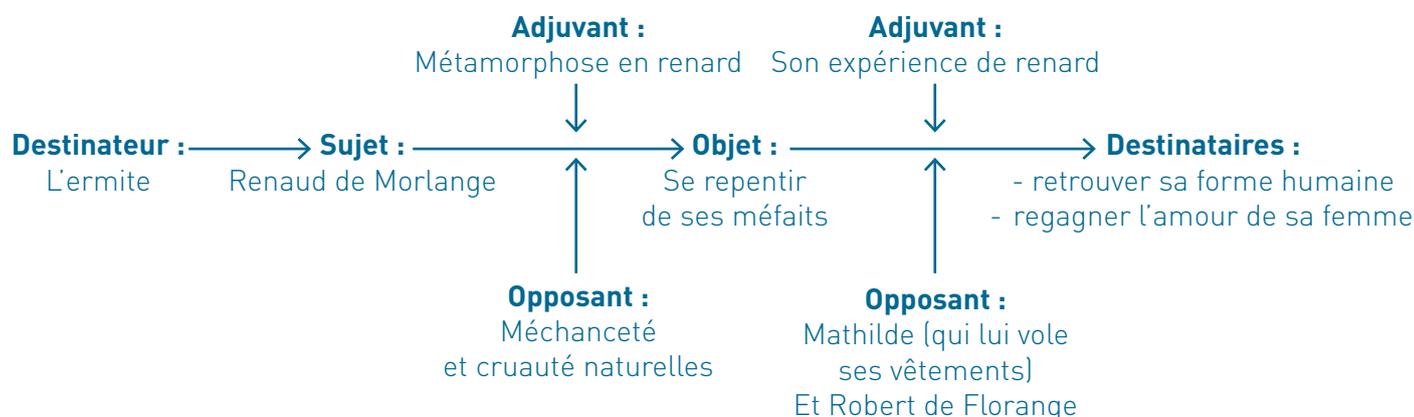


Séance 5**Définir les actants et le schéma actanciel**

Lecture

(le roman entier, ou chapitres 1 à 5)

Il conviendrait de rappeler les définitions des actants, élaboration avec les élèves du schéma actanciel (à compléter par la suite, si seuls les 5 premiers chapitres ont été lus).

**Séance 6****Les discours rapportés**

O.L.

(pages 20, 21, 54 et 57)

N.B. : Il n'est pas indispensable, d'insister, en 5^e, sur le discours indirect libre, mais il nous paraît judicieux d'aider les élèves à le repérer, celui-ci étant fort présent, dans le roman, aux moments où le héros adopte le point de vue du renard, au cours de ses métamorphoses.

Extrait 1 : le discours _____ ou le _____

Mathilde vient d'avouer à son époux qu'elle aimerait avoir la liberté de se baigner dans la source de Lenderre.

- Vous baigner ! s'exclama-t-il. En voilà une idée ! Est-ce que je me lave, moi ?
- Vous feriez bien. Vous sentez le cheval et la bête fauve à une lieue à la ronde.
- C'est une odeur d'homme, répliqua-t-il en l'empoignant par le bras.
Renaud prit la longe du rapace, la tendit au fauconnier qui attendait à côté de la comtesse.
- Point de chasse, poursuivit-il en ordonnant, d'un geste sec, au palefrenier de déseller la jument.
Point de fauconnerie ni de promenade à cheval, pas plus que de flânerie dans les vignes de Budange. [...]

Alain Surget, *Le Renard de Morlange*, p.20**Extrait 2 : le discours _____**

La dame haussa les épaules, jeta le faucon à la face du fauconnier et, raidie par l'affront, retourna dans le donjon, sa jouvencelle sur les talons. Le sire de Morlange morigéna sévèrement les deux hommes, rappelant qu'ils ne devaient obéir qu'à lui seul, puis il pressa le palefrenier de préparer son destrier [...].

Alain Surget, *Le Renard de Morlange*, p.21**Extrait 2 : le discours _____**

Renaud - renard courait à perdre haleine, la peur au ventre. Si ses poursuivants le rattrapaient, ils le mettraient en pièces. La forêt lui apparaissait comme le seul refuge possible [...] S'il arrivait seulement à entraîner les chiens sous le couvert des arbres, le loup - il le savait - les rejetterait hors du bois. Car les mâtins étaient les ennemis de tous les animaux libres et sauvages de la forêt. Mais comment l'atteindre avec cette meute aux trouses ? L'un des molosses courait contre la lisière pour empêcher le renard de remonter, les autres le talonnaient de près, cherchant à le diriger sur les chiens du comte de Morlange. Ses propres bêtes !

Alain Surget, *Le Renard de Morlange*, p.56-7

Lis chaque extrait avant de faire le travail demandé :

Extrait 1 :

- 1-Entoure tous les verbes introducteurs de paroles.
- 2-Surligne dans l'extrait les paroles prononcées par les personnages.
- 3-Qu'est-ce qui permet, d'un point de vue graphique, de repérer les paroles des personnages ?
- 4-Comment appelle-t-on le type de discours qui rapporte les paroles des personnages telles qu'elles ont été prononcées ?

Extrait 2 :

- 1-Entoure tous les verbes introducteurs de paroles.
- 2-Que signifie le verbe « morigéner » ? Imagine des paroles adaptées à la situation, que pourrait résumer ce verbe.
- 3-Pourquoi l'auteur ne nous donne-t-il pas à lire toutes ces paroles ?
- 4-Surligne dans l'extrait les paroles prononcées par les personnages.
- 5-Transforme en discours direct le passage où sont rapportées les paroles des personnages.

Extrait 3 :

- 1-Surligne, dans l'extrait suivant, les pensées que Renaud –renard aurait pu exprimer.
- 2-À quoi les as-tu repérées ?

Séance 7	Repérer le point de vue interne de Renaud – renard
Lecture / O.L.	(pages 37 à 89 : chapitres 3 à 6)

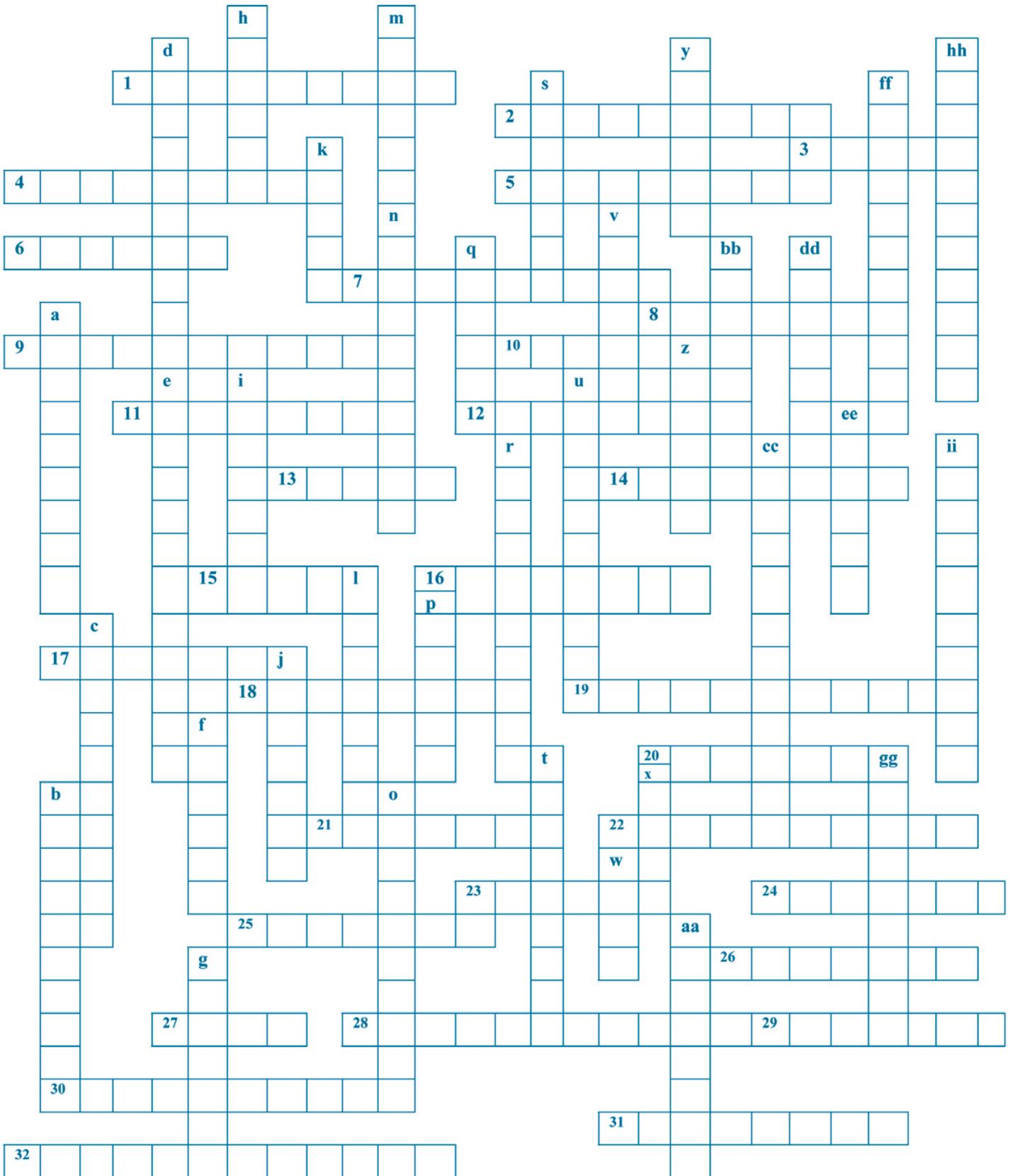
Objectif : Repérer un point de vue, les verbes de perception, les sens (la vue, l'ouïe, l'odorat).

Dès sa première métamorphose, Renaud – renard découvre les choses et les êtres sous un nouvel angle. Il peine, au départ, à se familiariser avec son **nouveau point de vue**, et doit réapprendre à vivre. Ce sont, progressivement, trois de ses cinq nouveaux sens, qu'il lui faut apprivoiser :

- **la vue** (chapitre 3, p.37 & sqq.)
- **l'ouïe** (chapitre 3, p.39 & sqq.)
- **l'odorat** (chapitre 4, p.47 & sqq.)

- 1-Faire repérer aux élèves, dans les passages indiqués, tous les mots appartenant aux champs lexicaux correspondant à chacun de ces trois sens.
- 2-Leur faire nommer les deux sens absents du roman.
- 3-Expliquer en quoi chacun de ces sens est totalement nouveau, et particulièrement surprenant, puis précieux, au goupil inexpérimenté.
- 4-Quelles sont les quatre étapes majeures du parcours initiatique du renard, une fois qu'il s'est familiarisé avec sa nouvelle perception ? (L'entraînement à la course, chapitre 4, p.43 ; l'apprentissage de la chasse, chapitre 4 p.53 ; la parade nuptiale, chapitre 6 p.85 ; la vie en communauté dans la harde et la survie, chapitre 7).

Compléter les mots croisés en recherchant les mots définis dans les pages indiquées, puis reporter chaque mot en face de sa définition, afin de pouvoir les mémoriser.



Définitions horizontales :

- 1- _____ (p.118) : Partie de l'armure qui protège la poitrine.
- 2- _____ (p.114) : Drapeau militaire féodal.
- 3- _____ (p.10) : Instrument à vent de la famille des cuivres, utilisé pendant les chasses.
- 4- _____ (p.9) : Partie de l'armure qui protège le corps des épaules à la ceinture.
- 5- _____ (p.76) : Arme composée d'un arc d'acier, bandée avec un ressort, servant à tirer des flèches.
- 6- _____ (p.119) : Frapper ainsi, et non « de taille », signifie « avec la pointe de l'épée ».
- 7- _____ (p.30) : Personne chargée de servir le vin.
- 8- _____ (p.111) : Se dit de la cour du duc.
- 9- _____ (p.29) : Femme habitant un château.
- 10- _____ (p.11) : Serviteur, sujet soumis au seigneur.
- 11- _____ (p.12 note 1) : Surnom familial du paysan du Moyen Âge.
- 12- _____ (p.23) : Ceux qui tiennent une terre d'un seigneur ou qui habitent sur ses terres.
- 13- _____ (p.9) : Terre concédée par un seigneur à un vassal, en échange de services et d'obligations de fidélité.
- 14- _____ (p.18) : Muraille.
- 15- _____ (p.10) : Bouclier.
- 16- _____ (p.9) : Bâtiment habité par une communauté de moines.
- 17- _____ (p.71) : Religieux qui a reçu la tonsure.
- 18- _____ (p.11) : Paysans.
- 19- _____ (p.123) : Arme d'infanterie : lance comportant une aile en pointe et une en croissant de hache.
- 20- _____ (p.106) : Lanière de cuir par laquelle on tient un cheval.
- 21- _____ (p.61) : Garçon d'écurie, palefrenier.
- 22- _____ (p.113) : Histoires complexes de rivalités et d'intérêts ayant lieu à la cour.
- 23- _____ (p.91) : Bande de renards ou de bêtes sauvages vivant en communauté.
- 24- _____ (p.57) : Lieu où sont élevés et entretenus les chiens.
- 25- _____ (p.115) : Gens d'arme (au singulier).
- 26- _____ (p.11) : Paysan du Moyen Âge. Ce mot vient de « villa », la ferme, en latin.
- 27- _____ (p.29 note 1) : Conte du Moyen Âge rédigé en octosyllabes.
- 28- _____ (p.64) : Nom donné au moine auquel on confesse ses péchés.
- 29- _____ (p.12) : Vagabond.
- 30- _____ (p.33) : Nom donné à un escalier qui tourne sur lui-même.
- 31- _____ (p.64) : Porte dérobée permettant de franchir une muraille ou un mur d'enceinte.
- 32- _____ (p.106) : Faire tomber un cavalier à terre.

Définitions verticales :

- a- _____ (p.29) : Expédition entreprise par les Chrétiens du Moyen Âge pour convertir la Terre Sainte.
- b- _____ (p.29) : Instrument à vent à anche double, de forme recourbée.
- c- _____ (p.64) : Maison modeste au toit de chaume.
- d- _____ (p.122) : Vêtement d'homme qui couvrait les torses jusqu'au dessous de la ceinture.
- e- _____ (p.19) : Nom donné aux jeunes filles qui tiennent compagnie à une dame.
- f- _____ (p.18) : Grille mobile se trouvant à l'entrée du château -fort, juste après le pont-levis.
- g- _____ (p.71) : Partie du monastère de forme carrée, dont les voûtes entourent un jardin.
- h- _____ (p.20) : Danse traditionnelle du Moyen Âge.
- i- _____ (p.17) : Travail imposé et non rémunéré.
- j- _____ (p.11 note 2) : Officier qui s'occupe des chasses à courre.
- k- _____ (p.25) : Arme essentielle du chevalier.
- l- _____ (p.70) : Ce qui est vil, bas, mesquin.
- m- _____ (p.57) : Partie creusée autour du château-fort.
- n- _____ (p.29) : Musicien ambulante ou engagé par un seigneur.
- o- _____ (p.10) : Robe de parade dont on couvre le cheval, dans les tournois.
- p- _____ (p.70) : Religieux vivant dans un monastère.
- q- _____ (p.117 note 1) : Lance, javelot.
- r- _____ (p.9) : Faire la cour à une dame.
- s- _____ (p.10) : Armoirie.
- t- _____ (p.28) : Blason.
- u- _____ (p.8) : Haut personnage détenant une seigneurie et exerçant sa souveraineté.
- v- _____ (p.27) : Villages entourant le château.
- w- _____ (p.103) : Seigneur de la plus haute importance, comme celui de Lorraine.
- x- _____ (p.118) : Espace entouré de palissades, où se déroulent les tournois et les joutes.
- y- _____ (p.29) : Instrument de musique à cordes frottées.
- z- _____ (p.12) : Personne soumise au souverain.
- aa- _____ (p.114) : Combat dans lequel plusieurs chevaliers s'affrontent à cheval, en champ clos.
- bb- _____ (p.41) : misérable, mendiant.
- cc- _____ (p.20) : garçon d'écurie, écuyer.
- dd- _____ (p.29) : Instrument de musique à cordes pincées.
- ee- _____ (p.70 note 1) : Prière de la première heure, c'est-à-dire à six heures du matin.
- ff- _____ (p.64) : château - fort.
- gg- _____ (p.13) : Seigneur dont le fief relève immédiatement du roi.
- hh- _____ (p.20 note 2) : fêtes où les participants sont déguisés et masqués.
- ii- _____ (p.71) : Lieu où les moines vivent en retrait du monde.

Les exposés, distribués dès le début de la séquence, pourront servir de support à différents cours. Afin d'effectuer leurs recherches, les élèves solliciteront autant que possible leurs professeurs d'Histoire, d'Arts plastiques, d'Education musicale, de SVT, et le documentaliste.

Nous ne proposerons pas ici une correction complète de chaque exposé, mais de simples pistes pouvant guider les recherches des élèves. Tous les exposés prennent naturellement appui sur le roman (à l'exception des dossiers 4 et 10 qui impliquent des recherches extérieures), et il serait bon que les élèves s'y réfèrent abondamment, avant de les enrichir de recherches documentaires personnelles.

Les élèves effectuent des recherches, par groupes de 2, sur l'un des thèmes suivants :

1- Le chevalier, ses armes et son cheval

2- Les tournois

Les deux premiers dossiers, qui reposent essentiellement sur le lexique puisé dans le roman, permettront à deux élèves de préparer la séance 3. Il serait bon de leur fournir le document qui sera remis ultérieurement à tous les élèves.

3- Le château fort

4- L'abbaye et la vie religieuse au Moyen Âge

Ces deux dossiers seront alimentés par le cours d'Histoire, et les élèves, pour les constituer, devront faire des recherches iconographiques, tout en réinvestissant, à propos du château fort, le vocabulaire rencontré dans le roman.

Afin de les aider, on pourra leur fournir le vocabulaire relatif au château, relevé, dans l'œuvre : les tours, les moellons, les blocs, les carrières, les échafaudages, les poulies, les brèches... (p.17), le rempart, le puits, la cour, le chemin à empierrer, la herse, le pont-levis (p.18), la chapelle, les écuries, le donjon (p.21), la grand-salle, les tapisseries (p.28), le chemin de ronde (p.32), l'escalier en colimaçon (p.33), la muraille (p.41), le pigeonier (p.55), le chenil, les douves (p.57), les cuisines (p.61), la poterne (p.64), le fossé (p.65), les créneaux (p.70).

Indiquer aux élèves qu'un château est en construction, dans l'Yonne, à Guédelon, exactement dans les conditions du XIII^e siècle : <http://www.guedelon.com/> Et leur suggérer différents sites :

- sur les châteaux forts : <http://www.castlemaniac.com/>

- sur les abbayes : <http://www.abbayedefontenay.com/>

5- La fauconnerie et la chasse au Moyen Âge

Les bons lecteurs qui s'intéressent à la fauconnerie pourront lire *Le faucon déniché*, de J. - C. Noguès, éd. Nathan, un roman historique pour la jeunesse parlant de l'amitié d'un jeune garçon pour un faucon.

Pour la chasse, les élèves trouveront de nombreuses indications dans le roman. Il serait bon qu'ils expliquent différents termes rencontrés comme : la meute, taïaut !, le cor, les piques, les clameurs, les cris sauvages, les chiens (p.10), les proies, les veneurs (p.11), les abois (p.12), l'hallali (p.13 note 1), une perche (p.16), un faucon (p.19), la fauconnerie (p.20), les battues (p.96), la grande vénerie (chapitre 8), empauer (p.106 note 2), la louveterie, le louvetier (p.107), les trompes (p.108).

On pourrait envisager un parallèle entre la chasse à courre, et la chasse des animaux (chapitre 4, à partir de la p.53 et chapitre 7).

6- Le calendrier du Moyen Âge : les grandes fêtes et les travaux agricoles

Les différents moments de l'année et les travaux agricoles qui leur sont liés sont évoqués dans le roman. On pourrait les compléter, en s'appuyant sur l'enluminure du musée Condé, à Chantilly : *Le calendrier des travaux agricoles du Rustican*, commenté sur le site :

http://www.ac-amiens.fr/pedagogie/histoire_geo_ic/impression_sous_article.php?id_article=177

L'idéal serait de situer les principales actions du roman par rapport à ces travaux agricoles.

Relever pour cela tous les indicateurs temporels du roman.

7 Fêtes, musique, et danse médiévales

<http://www.instrumentsmedievales.org/>

Ce dossier sera naturellement enrichi et guidé, autant que possible par le professeur d'Éducation musicale.

Un simple relevé du vocabulaire du roman ouvre des pistes de recherches, qu'il conviendrait d'illustrer : le cor (p.10), les villanelles, caroles, hayes, pavaues, mascarades (p.20), le ménestrel, un lai, le hautbois, les timbres, la harpe, la vièle, la flûte à bec, le cromorne, le psaltérion, la violadure, les jongleurs (p.29), le plain-chant monodique (p.71), les chalumeaux, le tambourin, les tréteaux, les baus (p.100), les trompes (p.115), la chanson de geste, les rondes (p.121). Différentes pages dérivent les fêtes et festins donnés au château de Morlange (chapitre 3), puis à la cour du duc de Lorraine (chapitre 9).

8- L'amour courtois

9- Devoirs, occupation et vie des femmes au Moyen Âge

En partant des relations qu'entretiennent le comte de Morlange et la comtesse Mathilde, qui n'ont rien de courtois, puis de sa relation avec Robert de Florange, qui la courtise, ces deux thèmes devront être enrichis par des recherches documentaires. La reine Mathilde étant évoquée dans le roman, on pourrait évoquer la tapisserie de Bayeux. Un petit article sur les chansons de toile, comme, « Belle Yolande » serait également pertinent.

10- Le Roman de Renart

Une référence à ce monument du Moyen Âge nous paraît indispensable, et pourrait amorcer une séquence consacrée à l'étude d'extraits des aventures du fameux goupil. Les élèves pourraient dresser un bref historique de l'œuvre, puis présenter une ou deux aventures de Renart, avant d'en présenter les principaux personnages, et en expliquant ce qu'est une parodie.

11- Le renard, le goupil

Outre l'histoire de l'origine du mot « renard », les élèves trouveront largement de quoi décrire la vie du goupil, dans le roman. Ils pourront demander de l'aide à leur professeur de SVT.

12- Le Lai du Bisclavret, de Marie de France

La lecture, par un groupe de bons lecteurs, du court *Lai du Bisclaveret*, de Marie de France, nous paraît d'autant plus judicieux que *Le Renard de Morlange* s'apparente à une réécriture de ce conte médiéval dans lequel un seigneur, grâce à sa métamorphose en loup-garou, apprend à voir les siens sous un nouveau jour.

Les élèves mettront en évidence les nombreux points communs entre le roman d'Alain Surget et le lai de Marie de France, mais ils en souligneront également les différences. Voir la correction du parallélisme entre les deux œuvres, séance 13. Un riche dossier, proposé dans l'édition des *Lais* de Marie de France, *Etonnants classiques*, pourrait guider leurs recherches.

Séance 10	Le schéma narratif du roman
Lecture	(le roman)

Le **schéma narratif** en **5 parties** est très aisé à délimiter, dans le roman. *Faire retrouver aux élèves ces cinq parties, les leur faire nommer et résumer, en soulignant leurs caractéristiques :*

- **la situation initiale** : chapitre 1 : présentation des personnages (cruauté de Morlange) et du contexte
- **l'élément perturbateur** : chapitre 2 : la malédiction du vieil ermite
- **les péripéties** : chapitres 3 à 7 : la métamorphose de Morlange, la nouvelle vie de Renaud – renard, son apprentissage.
- **la résolution** : chapitre 8 : rencontre de Renaud – renard avec le duc de Lorraine, au cours de la grande vénerie
- **la situation finale** : chapitre 9 : Renaud de Morlange retrouve sa forme humaine, il obtient le pardon de Mathilde, et retrouve son amour et sa confiance. Son repentir le délivre de la malédiction du vieil ermite.

Séance 11	L'accord du participe passé
O.L.	Pages 97-98, (et 82-83, 86-88)

Séance 12	Voix active et voix passive
O.L.	(pages 38, 82, 98, 114 et 115)

Les pages mentionnées ci-dessus permettent de puiser les exemples nécessaires à l'élaboration de ces deux cours.

Séance 13	Conclusion sur le roman
Lecture Histoire littéraire	(le roman)

Il serait bon de réserver deux heures à ce cours, en prévoyant des exposés pour les parties I et III.

**I - « Renard », l'histoire d'un mot, « Renart », un autre roman
(Voir séance 9 : dossiers 10 et 11)**

II- Un roman d'apprentissage : l'utilité et les effets de la métamorphose dans le Renard de Morlange

- La métamorphose est avant tout utile au seigneur : il utilise le jour ce qu'il a observé pendant la nuit (p.50 : il punit les braconniers, p.61 : il ordonne aux paysans d'enfermer leurs chiens le soir, et p.67 : il pense organiser une battue pour se débarrasser du loup).
- La métamorphose lui permet de prendre conscience de sa cruauté, et de la difficulté de survivre quand on est faible.
- « Sire renard » « avait tout de l'animal, même l'odeur. Seul son esprit restait humain » (p.72). Il vit cela comme un supplice supplémentaire (p.77).
- Il voit le monde des hommes avec du recul (p.72 -74).
- Renaud – renard tire parti de sa nouvelle nature (p.87-88). Il devient plus humain, sous sa forme animale, qu'avant, quand il se comportait en barbare.
- La métamorphose a lieu tant que le personnage n'a pas fini d'expier (p.89), tant qu'il ne s'est pas repenti de ses fautes. (pénitence / pardon : p.93, regrets : p.102).
- La métamorphose lui permet de découvrir les intrigues des courtisans (p.113).
- La métamorphose inverse ne peut avoir lieu que lorsqu'il a regagné l'amour et la confiance de sa femme. (p.123-125).

III- La réécriture d'un lai de Marie de France : comparaison du Renard de Morlange et du Lai du Bisclaveret (voir séance 9 : dossier 12)

Lire en classe le *Lai du Bisclaveret* de Marie de France, si le temps le permet.

Lai du Bisclaveret de Marie de France	Le Renard de Morlange d'Alain Surget
Bisclaveret : seigneur breton vertueux	Morlange : seigneur lorrain antipathique et cruel.
La dame s'inquiète des absences répétées et régulières de son époux. Si le seigneur ne retrouvait pas ses vêtements, il ne retrouverait pas son apparence humaine	
La femme du Bisclaveret, effrayée lorsqu'elle découvre les faits, veut se séparer de son mari. Pour cela, elle le trahit, et dévoile où se trouvent ses vêtements.	Mathilde profite de la situation pour se débarrasser de son cruel époux, en lui dérobant ses vêtements.
En l'absence de leur époux qui ne peut plus retrouver son apparence humaine, les dames cèdent aux avances d'un chevalier qui les courtise depuis longtemps. Mais au cours d'une chasse, les deux êtres métamorphosés implorent sous leur forme animale la pitié d'un grand seigneur (roi / duc). Ceux-ci les placent sous leur protection dans leur palais. Pendant une fête, les seigneurs métamorphosés se retrouvent nez à nez avec leur rival.	
Le Bisclaveret agresse son rival, puis le lendemain, plein de rage, il saute sur sa femme et « lui arrache le nez du visage ». Un homme sage recommande au roi de faire avouer à la dame son secret. Celui-ci la soumet à la torture. Elle avoue tout. Le roi fait alors remettre ses vêtements au Bisclaveret, afin qu'il se métamorphose en homme. Le roi lui rend sa terre « et plus », et chasse sa femme en exil, où elle part avec son nouvel époux... où ils eurent beaucoup d'enfants... sans nez !	Renaud –renard éprouve de la haine à la vue de son rival, mais il se faufile vers son épouse. Il regrette tout le mal qu'il lui a fait, et veut implorer sa pitié. En pleine fête, le goupil saute sur Florange, et lui dérobe ses propres vêtements. Pouvant ainsi se métamorphoser en comte de Morlange, il demande pardon à Mathilde, pour tout le mal qu'il lui a fait, et regagne son amour et sa confiance. Dans la mesure où il s'est enfin repenti, il est délivré de sa malédiction.